



# Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

47-400 Racibórz, ul. 1-go Maja 8

**Nasza jakość każdego dnia w Twoim domu**

Nasz znak: FM/56/05/08

Racibórz, dn. 27.05.2008r

Wg rozdzielnika

dot.: udzielenia odpowiedzi na pytania Wykonawców do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na Modernizację oczyszczalni ścieków w Raciborzu – Roboty budowlane.

Nr postępowania: ZS/R\_06/08/I

Zamawiający, Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Raciborzu działając zgodnie z art.38 ust.2 ustawy – Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U.2007 nr 223 poz.1655), w odpowiedzi na postawione pytania Wykonawców, przesyła wszystkim zainteresowanym stronom wyjaśnienia.

#### **Pyt.66.**

Prosimy o wyjaśnienie co Wykonawca winien wpisać w tabeli – Załącznik do Oferty – wiersz drugi (Nazwa i adres Zamawiającego), kolumna trzecia: Osoba upoważniona do kontaktów z Wykonawcą, Koordynator Kontraktu, telefon, faks, e-mail?

#### **Odp.66.**

Należy wpisać:

Inżynier Kontraktu Robert Kawka

Tel. +48 32 415 20 43 wew. 43

Mobile: +48 605 071 242

Fax. +48 32 415 36 45

e-mail: r.kawka@raciborz-grontmij.com

#### **Pyt.67.**

Czy można uzupełnić dokumentację o instalacje elektryczną dla KOMORY PREDENITRYFIKACJI [4.3.1] [4.3.2]?

#### **Odp.67.**

Zdaniem Zamawiającego, Opis Przedmiotu Zamówienia w części Wymagania Szczegółowe pkt. 14.4. Roboty elektryczne, wyczerpująco określa wymagany zakres robót do wyceny dla Komór Predenitryfikacji.

#### **Pyt.68.**

Który z rysunków jest prawidłowy dla rozdzielnicy RZ48 rys.48-ERW-02-00, czy 10-ERW-02-00?

#### **Odp.68.**

Odpowiedź jak na pytanie 39, plik Odp\_3.

#### **Pyt.69.**

Który z rysunków jest prawidłowy dla rozdzielnicy RZ6 rys. 46-ERW-04-00, czy 43-ERW-02-00)?

#### **Odp.69.**

Zgodnie z opisem, schemat rozdzielni RZ6 przedstawia rysunek: **4.3-ERw-02-00**. Stosownie do zapisów w WS pkt. 14.4.1. Wykonanie i montaż rozdzielnicy SA-02.1/RZ6, aparaty szaf RZ6 i SA-02.1 należy zabudować w jednej obudowie i wycenić w jednej pozycji Przedmiaru

Robót. Rozmieszczenie aparatów w szafie SA-02.1/RZ6 przedstawia rysunek SA-02.1-APRw-01-01.

**Pyt.70.**

Zamknięta komora fermentacyjna z dojściem technicznym do ZKF

Czy w poz. 362 przedmiaru robót należy wycenić pompownię pośrednią wody technologicznej? Prosimy o podanie parametrów technicznych pompowni (brak rys.).

**Odp.70.**

Montaż zestawu hydroforowego należy wycenić w pozycji 881 Przedmiaru Robót. Natomiast jego parametry zostały określone w WS 35.6.13.

**Pyt.71.**

Budynek operacyjny ZKF

Czy w poz. 280 Przedmiaru robót należy wycenić urządzenie do podwyższania ciśnienia Wilo-Comfort-N-Vario COR-1 MWISE 404-2G-GE? Brak urządzenia w opisie przedmiotu zamówienia poz. 6.4.2, natomiast znajduje się narys.l6.1-SRw-05-01.

**Odp.71.**

Odpowiedź jak na pytanie 70.

**Pyt.72.**

Z uwagi na obszerny zakres do opracowania i nieścisłości w dokumentacji prosimy o przedłużenie terminu składania ofert o dwa tygodnie.

**Odp.72.**

Termin został przesunięty na dzień 11.06.2008 godzina 11:30.

**Pyt.73.**

Jaką grubość ścianki przyjąć w pozycji przedmiaru 827 oraz od 837 do 849?

Dotyczy przedmiaru Rozdz. 35.3 - Instalacja dezodoryzacji.

**Odp.73.**

W pozycji 827 Przedmiaru robót należy przyjąć rurociąg ze stali kwasoodpornej DN 812,5 x 5,0 mm. Natomiast grubość ścianki przewodów wentylacyjnych wynosi  $g = 0,8 - 1,0$  mm

**Pyt.74.**

W której pozycji i w jakiej ilości ująć izolację przewodów prowadzonych nad ziemią?

**Odp.74.**

Zgodnie z SIWZ wszystkie przewody dezodoryzacji przewidziano do wykonania ponad terenem. Tym samym na całej długości rurociągu należy wykonać jego izolację. Koszt wykonania w/w izolacji należy uwzględnić w cenie wykonania rurociągu.

**Pyt.75.**

W której pozycji i w jakiej ilości ująć rurę osłonową DZ 700?

**Odp.75.**

Rurę osłonową DZ 700 należy ująć w pozycji 841 Przedmiaru Robót.

**Pyt.76.**

Poz. 194 wykonanie montażu rur i rynien spustowych mb 35. Powinno być ok. 50 mb. Prosimy o potwierdzenie.

**Odp.76.**

Prosimy Wykonawców o sprostowanie w Przedmiarze Robót w pozycji 194 i zastąpienie wartością 50 mb.

**Pyt.77.**

Poz. 200 Podana ilość ocieplenia ze styropianu o gr 8 cm dotyczy najprawdopodobniej ścian w ziemi, brak ilości ocieplenia ścian nad terenem. Prosimy o poprawną ilość m<sup>2</sup>.

**Odp.77.**

Prosimy Wykonawców o sprostowanie w Przedmiarze Robót w pozycji 200 i zastąpienie wartością 72 m<sup>2</sup>.

**Pyt.78.**

Czy w poz. 498 przedmiaru należy ująć tylko wykonanie izolacji powierzchni betonowych, czy też zgodnie z pkt 11.6.1 str. 137 specyfikacji techn. również naprawę powierzchni betonowej (to samo pytanie dot. poz. 507).

**Odp.78.**

W pozycji 498 Przedmiaru robót należy ująć tylko wykonanie izolacji powierzchni betonowych. Naprawa powierzchni betonowych jest ujęta w pozycji 479.

**Pyt.79.**

Prosimy o podanie szczegółowego zakresu robót niezbędnego do wyceny wykonania instalacji wody pitnej (STWiOR poz. 26.5.1, strona 205 - brak zakresu jak w pozostałych obiektach) w budynku odwadniania osadów (14.1., 14.2., 14.3.)-przedmiar robót poz. 749?

**Odp.79.**

Zdaniem zamawiającego OPZ( część opisowa i graficzna) w wyczerpująco określa zakres i asortyment robót przewidzianych do realizacji dla instalacji wody pitnej.

**Pyt.80.**

Prosimy o uszczegółowienie czy do wyceny wykonania instalacji wody technologicznej w budynku odwadniania osadów (14.1., 14.2., 14.3.)-(STWiOR poz. 26.5.2 strona 205) należy ująć zabudowę zestawu do podnoszenia ciśnienia czy jest już on ujęty w innej pozycji przedmiarowej? Jeżeli tak to prosimy podać niezbędne dane zestawu do podnoszenia ciśnienia aby dokonać prawidłowej wyceny?

**Odp.80.**

Zgodnie z zapisami SIWZ montaż zestawu hydroforowego należy wycenić w pozycji 881 Przedmiaru Robót. Natomiast jego parametry zostały określone w WS 35.6.13.

**Pyt.81.**

Czy w poz. Przedmiaru 145 „Montaż armatury odcinającej DN 150 z napędem ręcznym - kpl. 4 „należy ująć 2 zasuwę nożowe z napędem elektrycznym Auma -Matic i 2 zawory zwrotne kulowe kołnierzowe ? - tak by wynikało z zestawienia na rysunku 42 TRw-02.

**Odp.81.**

W pozycji 145 Przedmiaru należy ująć 2 zasuwę nożowe z napędem elektrycznym Auma - Matic i 2 zawory zwrotne kulowe kołnierzowe.

**Pyt.82.**

Prosimy o podanie pełnych danych technicznych niezbędnych do wyceny agregatu grzewczo-wentylacyjnego - instalacja nawiewna (STWiOR poz. 26.6.1) budynek odwadniania osadów (14.1., 14.2., 14.3.)-przedmiar robót poz. 752?

**Odp.82.**

W pozycji 752 Przedmiaru robót należy wycenić agregat z nagrzewnicą IV rzędową wodną, N=0,75 kW, 400V, n= 900 obr/min.

**Pyt.83.**

Czy rury preizolowane ujęte w przedmiarze w pozycjach od 882 do 886 mają być bez instalacji alarmowej? - brak danych w SIWZ. (Jeżeli z instalacją alarmową- prosimy o podanie wymagań technicznych)

**Odp.83.**

Zgodnie z SIWZ. rury preizolowane ujęte w przedmiarze w pozycjach od 882 do 886 mają być bez instalacji alarmowej.

**Pyt.84.**

W której pozycji przedmiaru należy ująć podsypkę i obsypkę rur preizolowanych sieci co, którą powinno się wykonać w oparciu o załączony rysunek - brak jest jednak opisu w wymaganiach szczegółowych?

**Odp.84.**

Zgodnie z WO 05.03 Sieci międzyobiektowe w punkcie 9.2 wykonanie podsypki i obsypki należy ująć w cenie ułożenia rurociągu.

**Pyt.85.**

W specyfikacjach materiałowych występują rury i kształtki ze stali OH18N9 oraz 1H18N9T Czy można zastąpić stal 1H18N9T stalą OH18N9?

**Odp.85.**

Zamawiający nie dopuszcza możliwości zastąpienia stali 1H18N9T stalą OH18N9.

**Pyt.86.**

Jakie zanieczyszczenia ma usuwać węgiel aktywny w absorberach?

**Odp.86.**

Węgiel aktywny w absorberach ma usuwać głównie siarkowodór, organiczne związki siarki (merkaptany, węglowodory) oraz amoniak.

**Pyt.87.**

Część II SIWZ, Kontrakt, Rozdział 3 Warunki Szczególne: klauzula 3.1. – Prosimy o wyjaśnienie sposobu procesowania przypadku dokonania przez Inżyniera czynności w odniesieniu, do których wymagana jest zgoda Zamawiającego, w szczególności, w jakich terminach Zamawiający będzie udzielał takiej zgody oraz jaki dokument inżynier będzie przedstawiał wykonawcy na potwierdzenie faktu uzyskania zgody Zamawiającego. Ponadto, niektóre z czynności Inżyniera wymienione w klauzuli wymagają, nie tyle uprzedniej zgody Zamawiającego, co udzielenia zamówienia dodatkowego w trybie art.67 ust.1 p.5 ustawy PZP. W związku z powyższym prosimy o wyjaśnienie sposobu procesowania również w tym przypadku.

**Odp.87.**

Zamawiający każdorazowo ustosunkuje się do wniosków Wykonawcy złożonych do Zamawiającego za pośrednictwem Inżyniera bez zbędnej zwłoki. Inżynier każdorazowo przekaże Wykonawcy kopię pisma Zamawiającego wraz z jego stanowiskiem. Udzielenie zamówienia publicznego na roboty dodatkowe będzie następowało zgodnie z postanowieniami art. 67 ust. 1 pkt. 5) Ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo Zamówień Publicznych.

**Pyt.88.**

Część II SIWZ, Kontrakt, Rozdział 3 Warunki Szczególne: klauzula 3.3. - Kontrakt ma być realizowany w oparciu o tzw.czerwony FIDIC Warunki kontraktowe dla robót inżyniersko-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego. W związku z uzupełnieniem zapisu: W dowolnym czasie Inżynier może wydać Wykonawcy polecenie lub dodatkowe albo zamiennie rysunki, konieczne do wykonania robót oraz usunięcia wad, wszystko zgodnie z Kontraktem" przez dopisać po słowie „rysunki” słów „i/Dokumentację projektową"- prosimy o wyjaśnienie sposobu procesowania w przypadku gdy polecenie Inżyniera wydane na podstawie Klauzuli 3.3. stanowić będzie zmianę. Rygory ustawy Prawo Zamówień Publicznych wymagać będą w takim przypadku udzielenia dodatkowego zamówienia Wykonawcy.

**Odp.88.**

Wszelkie zmiany mające charakter robót dodatkowych będą wprowadzane w drodze udzielenia odrębnego zamówienia na roboty dodatkowe, zgodnie z postanowieniami art. 67 ust. 1 pkt. 5) Ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo Zamówień Publicznych

**Pyt.89.**

Część II SIWZ, Kontrakt, Rozdział 3 Warunki Szczególne: klauzula 4.1. W pkt. d - dopisano, że Wykonawca przed rozpoczęciem prób końcowych dostarczy Inżynierowi oprócz dokumentacji powykonawczej wraz z instrukcjami obsługi i konserwacji „także wszelkie inne dokumenty” -.Prosimy o sprecyzowanie jakie dokumenty będą wymagane?

**Odp.89.**

Wszelkie dokumenty, które Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć w ramach zamówienia zostały wyszczególnione w części III niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

**Pyt.90.**

Część II SIWZ, Kontrakt, Rozdział 3 Warunki Szczególne: klauzula. 2.3 Wykonawca na terenie budowy prowadzi gospodarkę odpadami, każdy odpad musi zostać wywieziony na składowisko odpadów wskazane przez Inżyniera. Proszę podać w jakiej odległości od placu budowy znajduje się składowisko/składowiska z których może korzystać Wykonawca?

**Odp.90.**

Wykonawca, zgodnie z zapisami SIWZ, powinien przewidzieć możliwość deponowania odpadów na składowisku w promieniu ok. 50km od lokalizacji oczyszczalni ścieków w Raciborzu. Wykonawca zapewnia deponowanie odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.



**Pyt.91.**

Część II SIWZ, Kontrakt, Rozdział 3 Warunki Szczególne: klauzula 20.1. Cemu ma służyć skrócenie o połowę maksymalnych terminów na powiadomienie o roszczeniu, zgaszenie roszczenia, przesłanie kompletnego roszczenia, odpowiedź na roszczenie?  
- To niekorzystne dla nas zapis,

**Odp.91.**

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ dotyczące terminów przedkładania przez Wykonawcę dokumentów.

**Pyt.92.**

W nawiązaniu do SIWZ pkt.15.2.4 oraz z uwagi na bardzo rozległy zakres przetargu prosimy o przedłużenie terminu składania ofert do dnia 18 czerwca 2008.

**Odp.92.**

Termin został przesunięty na dzień 11 czerwca 2008 godzina 11:30.

**Pyt.93.**

Odp nr 38 -Czy należy zmienić zapis w przedmiarze?

Proszę o podanie zestawienia zmian w przedmiarach z podaniem pozycji spisu oraz ilości lub o przesłanie NOWYCH JEDNOLITYCH PRZEDMIARÓW.

**Odp.93.**

Nawiązując do odpowiedzi udzielonych na pytania 38 i 36, plik Odp\_3, Zamawiający zwraca się z prośbą do Oferentów o wprowadzenie następujących zmian w tabeli przedmiarów:

Jest

|     |        |                    |                               |      |   |
|-----|--------|--------------------|-------------------------------|------|---|
| 666 | C-IV-8 | WO 07.04<br>20.6.1 | Montaż szafki aparatuowej SP1 | kpl. | 1 |
|-----|--------|--------------------|-------------------------------|------|---|

Należy zamienić na

|     |        |                    |                               |      |   |
|-----|--------|--------------------|-------------------------------|------|---|
| 666 | C-IV-8 | WO 07.04<br>20.6.1 | Montaż szafki aparatuowej SP2 | kpl. | 1 |
|-----|--------|--------------------|-------------------------------|------|---|

Jest

|     |        |                   |                                                |      |   |
|-----|--------|-------------------|------------------------------------------------|------|---|
| 419 | C-IV-1 | WO 07.04<br>9.8.1 | Montaż szafy automatyki SA-02.3 z wyposażeniem | kpl. | 1 |
|-----|--------|-------------------|------------------------------------------------|------|---|

Należy zamienić na

|     |        |                   |                                                |      |   |
|-----|--------|-------------------|------------------------------------------------|------|---|
| 419 | C-IV-1 | WO 07.04<br>9.8.1 | Montaż szafy automatyki SA-01.1 z wyposażeniem | kpl. | 1 |
|-----|--------|-------------------|------------------------------------------------|------|---|

Pozostałe pozycje tabeli przedmiaru dla branży elektrycznej i AKPiA pozostają bez zmian.

**Pyt.94.**

W Przedmiarze Robót jest

|     |        |                     |                                                    |    |      |
|-----|--------|---------------------|----------------------------------------------------|----|------|
| 615 | B-II-4 | WO 04.01<br>19.2.4. | Wykonanie elementów stalowych ze stali nierdzewnej | kg | 5320 |
|-----|--------|---------------------|----------------------------------------------------|----|------|

natomiast według rysunku 5-KRw-03.00-3 Komory Osadu Czynnego - Ściany poprzeczne z bali - Część konstrukcyjna, powinno być odpowiednio dla wykonania elementów stalowych ze stali nierdzewnej dla 9 sztuk ścian około 14800,00 kg, prosimy o podanie prawidłowej ilości.

**Odp.94.**

Prosimy Wykonawców o sprostowanie w Przedmiarze Robót w pozycji 615 i zastąpienie wartością 14800kg.

**Pyt.95.**

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie w miejsce biofiltrów filtrów węglowych?

**Odp.95.**

Zamawiający nie dopuszcza zastosowania filtrów węglowych w miejsce biofiltrów.

**Pyt.96.**

Prosimy o określenie ilości sygnałów , które będą wizualizowane na tablicy synoptycznej w dyspozytorni.

**Odp.96.**

Odpowiedź na pytanie dotyczące wymaganej ilości sygnałów na tablicy synoptycznej udzielono w pyt. 45, plik Odp4\_Modernizacja.

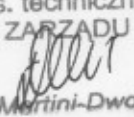
**Pyt.97.**

W tomie 3.1.1 Wymagania Ogólne – WO 07.03 – Elektryczne instalacje ochronne widnieje zapis „W szafach sterowniczych AKPiA należy również zabudować ochronniki przepięciowe chroniące wejścia sterowników. Czy chodzi o wejścia analogowe czy również wejścia dyskretne. Prosimy o wyjaśnienie.

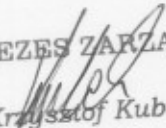
**Odp.97.**

Ochronniki przeciwprzepięciowe należy zabudować w szafie sterowniczej dla sygnałów analogowych, sygnałów magistrali komunikacyjnych Profibus PA oraz Profibus DP ale tylko w sytuacji, kiedy przewód sygnałowy wychodzi poza budynek, w którym znajduje się szafa sterownicza. W takich przypadkach drugi koniec linii zabezpieczony jest z reguły tzw. szafką ochrony przeciwprzepięciowej. Wejścia dyskretne zabezpieczone są natomiast przekaźnikami interfejsowymi i nie jest wymagana dodatkowa ich ochrona.

Wiceprezes ds. technicznych  
CZŁONEK ZARZĄDU

  
Wiesława de Martini-Dwojak

PREZES ZARZĄDU

  
Krzysztof Kubek